# VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2015/1949

## z 29. októbra 2015,

## ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ([1]), a najmä na jeho článok 8a ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada prijala 18. mája 2006 nariadenie (ES) č. 765/2006.

(2) Vzhľadom na rozsudok Všeobecného súdu zo 6. októbra 2015 vo veci T-276/12 Y.Chyzh a iní proti Rade ([2]) už neexistuje dôvod ponechať štyri subjekty na zozname osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) 765/2006.

(3) Informácie týkajúce sa určitých osôb a subjektov v zozname osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedenom v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa mali aktualizovať.

(4) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa týmto mení tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. októbra 2015

*Za Radu*

*predseda*

J. ASSELBORN

([1]) Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

([2]) Rozsudok Všeobecného súdu (prvá komora) zo 6. októbra 2015. Yury Aleksandrovich Chyzh proti Rade Európskej únie, T-276/12, ECLI:EU:T:2015:748 (zatiaľ neuverejnený v *Zbierke judikatúry*).

*PRÍLOHA*

I. Zo zoznamu uvedeného v časti B (Subjekty) prílohy I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa vypúšťajú tieto subjekty:

| | |
|---|---|
| 8. | LLC Triple Metal Trade |
| 10. | JV LLC Triple-Techno |
| 18. | MSSFC Logoysk |
| 19. | Triple-Agro ACC |

II. Záznamy o nasledujúcich osobách uvedené v časti A prílohy I k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa nahrádzajú týmito záznamami:

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 4. | Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich | АЛИНИКАЎ, Сяргей Аляксандравич | АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович | Adresa:<br>Исправительное учреждение „Исправительная колония № 17“ управления Департамента исполнения наказаний МВД Республики Беларусь по Могилевской области, г. Шклов, Могилевская область | Major, veliteľ operačnej jednotky trestaneckej kolónie IK-17 v Šklove. Vyvíjal nátlak na politických väzňov tým, že im upieral právo na korešpondenciu a stretnutia, vydával príkazy, ktorými im uložil prísnejší väzenský režim a prehliadky, a na získanie priznaní používal vyhrážky. Bol priamo zodpovedný za porušovanie ľudských práv politických väzňov a opozičných aktivistov v rokoch 2011 – 2012 tým, že proti nim používal neprimeranú silu. Jeho konanie bolo priamym porušením medzinárodných záväzkov Bieloruska v oblasti ľudských práv. |
| 7. | Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna) | АНАНІЧ, Лілія Станіславаўна | АНАНИЧ, Лилия Станиславовна | Dátum narodenia: 1960<br>Miesto narodenia: Leonovo, okres Borisov, kraj Minsk<br>Číslo preukazu totožnosti: 4020160A013PB7<br>Adresa:<br>220004, г. Минск, пр. Победителей, 11 Министерство информации Bielorusko | Ministerka pre informácie od 30.6.2014, bývalá prvá námestníčka ministra pre informácie. Od roku 2003 zohráva významnú úlohu pri šírení vládnej propagandy, ktorá podnecuje k potláčaniu demokratickej opozície a občianskej spoločnosti, podporuje ju a obhajuje, a tiež pri potláčaní slobody médií. Demokratická opozícia a občianska spoločnosť sa pomocou podvrhnutých informácií systematicky zobrazujú negatívnym a hanlivým spôsobom. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 10. | Atabekau, Khazalbek Bakhtibekavich<br>Atabekov, Khazalbek Bakhtibekovich | АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч | АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Кхазалбек Бахтибекович) | Adresa:<br>Главное Управление Командующего Внутренними Войсками<br>220028 г. Минск, ул. Маяковского, 97 | Plukovník, zástupca vedúceho oddelenia pre bojový výcvik jednotiek ministerstva vnútra, bývalý veliteľ osobitnej brigády vnútorných jednotiek v minskom predmestí Uruchie. Svojej jednotke velil počas potlačenia povolebných protestných demonštrácií v Minsku 19. decembra 2010, pri ktorom bola použitá neprimeraná sila. Jeho konanie bolo priamym porušením medzinárodných záväzkov Bieloruska v oblasti ľudských práv. |
| 11. | Badak Ala Mikalaeuna<br>Bodak Alla Nikolaevna | БАДАК, Ала Мікалаеўна | БОДАК, Алла Николаевна | Dátum narodenia: 30.8.1967<br>Číslo pasu: SP0013023<br>Adresa:<br>220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya ul.)<br>Bielorusko | Námestníčka ministra spravodlivosti zodpovedná za dohľad a kontrolu nad advokátskou komorou, predtým zodpovedná za právny servis pre inštitúcie, ktoré vypracúvajú právne a regulačné akty.<br>Bola zodpovedná za úlohy a činnosť ministerstva spravodlivosti a súdnictva Bieloruska, ktoré sú hlavnými nástrojmi potláčania obyvateľstva, tým, že vypracúvala zákony, ktoré sú represívne voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 12. | Bakhmatau, Ihar Andreevich<br>Bakhmatov, Igor Andreevich | БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч | БАХМАТОВ, Игорь Андреевич | | Aktívne sa zapájal do potláčania občianskej spoločnosti v Bielorusku. Ako bývalý námestník riaditeľa KGB, ktorý zodpovedal za zamestnancov a ich pracovnú náplň, bol zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. V máji 2012 bol prevelený k záložným jednotkám. |
| 16. | Barouski Aliaksandr Genadzevich<br>Borovski Aleksandr Gennadievich | БАРОЎСКІ, Аляксандр Генадзевіч | БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич | Adresa:<br>Прокуратура Октябрьского района 220039 г. Минск, ул.Авакяна, 32 | Zástupca štátneho prokurátora obvodného súdu Okťabrskij (Kastričnickij) v Minsku. Viedol konanie voči Pavlovi Vinogradovovi, Dmitrijovi Drozdovi, Alesovi Kirkevičovi a Vladimirovi Homičenkovi. Ním predložená obžaloba bola jednoznačne a bezprostredne politicky motivovaná a je jednoznačným porušením trestného poriadku. Zakladala sa na nesprávnej kvalifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom nebola podložené dôkazmi, preukázanými skutočnosťami a ani svedectvami svedkov. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 17. | Barsukou, Aliaksandr Piatrovich<br>Barsukov, Aleksandr Petrovich | БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч | БАРСУКОВ, Александр Петрович | Dátum narodenia: 29.4.1965<br>Adresa:<br>Беларусь, 220007 г. Минск, переулок Добромысленский, 5<br>ГУВД Минского Горисполкома | Generál, náčelník polície v Minsku. Od svojho vymenovania za náčelníka polície v Minsku 21. októbra 2011 je ako veliteľ zodpovedný za potlačenie približne dvanástich pokojných demonštrantov v Minsku, ktorí boli neskôr odsúdení za porušenie zákona o masových podujatiach. Niekoľko rokov velil policajným zásahom proti pouličným protestom opozície. |
| 22. | Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich) | БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч | БИЛЕЙЧИК, Александр Владимирович | Dátum narodenia: 1964 | Bývalý prvý námestník ministra spravodlivosti (do decembra 2014) zodpovedný za súdnictvo a matričné a notárske služby. Medzi jeho funkcie patrí dohľad a kontrola nad advokátskou komorou. Zohral významnú úlohu pri takmer systematickom vylučovaní obhajcov politických väzňov z tejto komory. |
| 25. | Bulash, Ala Biukbalauna<br>Bulash, Alla Biukbalovna | БУЛАШ, Ала Бюкбалаўна | БУЛАШ, Алла Бюкбаловна | | Bývalá podpredsedníčka obvodného súdu Kastričnickij v Minsku zodpovedná za trestné veci a bývalá sudkyňa obvodného súdu Okťabrskij (Kastričnickij) v Minsku. Viedla konanie voči Pavlovi Vinogradovovi, Dmitrijovi Drozdovi, Alesovi Kirkevičovi, Andrejovi Protaseniovi, Vladimirovi Homičenkovi. Spôsob, akým proces viedla, bol jasným porušením trestného poriadku. Umožnila, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré sa netýkali obvinených osôb. |
| 28. | Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich) | БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч | БУСЬКО, Игорь Евгеньевич | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Zástupca riaditeľa KGB, bývalý riaditeľ KGB v Brestskej oblasti. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Brestskej oblasti a v Bielorusku. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 31. | Charkas, Tatsiana Stanislavauna<br>(Cherkas, Tatsiana Stanislavauna)<br>Cherkas, Tatiana Stanislavovna | ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Тацяна Станіславаўна | ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна | Adresa:<br>Суд Партизанского района г. Минска<br>220027, г. Минск, ул. Семашко, 33 | Predsedníčka obvodného súdu Frunzenskij v Minsku, bývalá zástupkyňa predsedu obvodného súdu Frunzenskij v Minsku, bývalá sudkyňa obvodného súdu Frunzenskij v Minsku, ktorá sa zaoberá prípadom protestujúcich Aleksandra Otroščenkova (odsúdeného bezpodmienečne na trest odňatia slobody v trvaní 4 rokov), Aleksandra Molčanova (odsúdeného na trest odňatia slobody v trvaní 3 rokov) a Dmitrija Novika (odsúdeného bezpodmienečne na trest odňatia slobody v trvaní 3,5 roka). Zodpovedná za politicky motivované administratívne a trestnoprávne sankcie voči zástupcom občianskej spoločnosti. |
| 38. | Davydzka, Henadz Branislavavich<br>Davydko, Gennadi Bronislavovich | ДАВІДЗЬКА, Генадзь Браніслававіч | ДАВЫДЬКО, Геннадий Брониславович | Dátum narodenia: 29.9.1955, Senno, Vicebská oblasť<br>Adresa:<br>Белтеле-радиокомпания, ул. Макаенка, 9, Минск, 220807, Беларусь | Od 28. decembra 2010 riaditeľ štátneho rozhlasu a televízie. Podľa vlastných slov bol ako autoritatívny demokrat zodpovedný za šírenie štátnej propagandy v televízii, ktorá podporovala a obhajovala potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. Demokratická opozícia a občianska spoločnosť sa pomocou podvrhnutých informácií systematicky zobrazujú negatívnym a hanlivým spôsobom. |
| 40. | Dysko, Henadz Iosifavich<br>Dysko, Gennadi Iosifovich | ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч | ДЫСКО, Генадий Иосифович | Dátum narodenia: 22.3.1964<br>Miesto narodenia: Ošmiany, Hrodnianska oblasť<br>Adresa:<br>210601 г.Витебск, ул. Жесткова, 14а<br>(ul. Zhestkova, 14a Vitebsk) | Hlavný prokurátor Vicebskej oblasti od októbra 2006. Zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. Zodpovedný aj za konanie so Siarhejom Kavalenkom a Andrejom Hajdukovom. |
| 41. | Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich)<br>Dementei, Vasili Ivanovich<br>(Dementey, Vasili Ivanovich) | ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч | ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович | Dátum narodenia: 20.9.1954<br>Miesto narodenia: obvod Čašniki, Vicebská oblasť<br>Číslo preukazu totožnosti: 3200954E045PB4<br>Adresa:<br>Гродненская региональная таможня<br>230003, г. Гродно, ул. Карского, 53 | Predseda Hrodnianskeho regionálneho colného výboru (od 22. apríla 2011), bývalý prvý zástupca riaditeľa KGB (2005 – 2007), bývalý podpredseda Štátneho colného výboru (2007 – 2011).<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, najmä v rokoch 2006 – 2007. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 42. | Dziadkou, Leanid Mikalaevich<br>Dedkov, Leonid Nikolaevich | ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч | ДЕДКОВ, Леонид Николаевич | Dátum narodenia: 10.1964<br>Číslo preukazu totožnosti: 3271064M000PB3 | Bývalý námestník riaditeľa KGB (2010 – júl 2013), zodpovedný za zahraničnú spravodajskú činnosť. Spoluzodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 48. | Halavanau, Viktar Ryhoravich<br>Golovanov, Viktor Grigorievich | ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч | ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич | Dátum narodenia: 15.12.1952, Borisov<br>Adresa:<br>ul. Oktyabrskaya, 5<br>Minsk | Rektor súkromného bieloruského právnického inštitútu („Belarus Institute of Law“). Keď bol vo funkcii ministra spravodlivosti, jeho služby vypracovávali represívne zákony proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. Taktiež zamietal alebo odnímal registráciu mimovládnym organizáciám a politickým stranám a ignoroval nezákonné akty bezpečnostných služieb proti obyvateľstvu. |
| 50. | Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich | ГЕРАСІМЕНКА, Генадзь Анатольевіч | ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич | Adresa:<br>„Институт национальной безопасности Республики Беларусь“<br>220034, г.Минск, ул.З. Бядули, 2 | Zástupca riaditeľa Inštitútu národnej bezpečnosti (vzdelávacie zariadenie KGB) a bývalý riaditeľ KGB Vicebskej oblasti.<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii vo Vicebskej oblasti. |
| 54. | Hrachova, Liudmila Andreeuna<br>(Hrachova, Lyudmila Andreyeuna)<br>Gracheva, Liudmila Andreevna<br>(Grachova, Lyudmila Andreyevna;<br>Grachiova, Ludmila Andreevna) | ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна | ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна | Adresa:<br>Суд Ленинского района города Минска<br>ул. Семашко, 33<br>220027, г. Минск | Bývalá sudkyňa a zástupkyňa predsedu obvodného súdu Leninskij v Minsku. Rozhodovala v procesoch proti bývalým kandidátom na prezidenta Nikolajovi Statkevičovi a Dmitrimu Ussovi, ako aj proti politickým aktivistom a aktivistom občianskej spoločnosti Andrejovi Pozniakovi, Alexandrovi Klaskovskému, Alexandrovi Kvetkevičovi, Artiomovi Gribkovi a Dmitrimu Bulanovovi. Spôsob, akým proces viedla, bol jasným porušením trestného poriadku. Umožnila, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré sa netýkali obvinených osôb. |
| 55. | Hureeu Siarhei Viktaravich<br>(Hureyeu Siarhey Viktaravich)<br>Gureev Sergei Viktorovich,<br>(Gureyev Sergey Viktorovich) | ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч | ГУРЕЕВ, Сергей Викторович | | Aktívne sa zapájal do potláčania občianskej spoločnosti v Bielorusku. V rámci funkcií námestníka ministra vnútra a riaditeľa oddelenia predbežného vyšetrovania, ktoré v minulosti zastával, bol zodpovedný za násilné potlačenie protestov a porušovanie ľudských práv počas vyšetrovania v súvislosti s voľbami v decembri 2010. Vo februári 2012 prešiel do zálohy. V súčasnosti generál v zálohe. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 60. | Iaruta, Viktar Heorhevich (Yaruta, Viktar Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguievich (Yaruta, Viktor Gueorguievich) | ЯРУТА, Віктар Георгіевіч | ЯРУТА, Виктор Георгиевич | | Riaditeľ výboru KGB pre štátne komunikácie. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 61. | Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich) | ЯСЯНОВІЧ, Леанід Станіслававіч | ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович | Dátum narodenia: 26.11.1961 Miesto narodenia: Bučany, Vicebská oblasť Adresa: Glavnoye Upravlenie Yustitsy Mingorispolkoma 220030 Minsk Prospekt Nezavisimosti 8 Číslo pasu: MP0515811 | Prvý podpredseda hlavného oddelenia spravodlivosti mestského úradu v Minsku. Bývalý zástupca predsedu ústredného obvodného súdu v Minsku, bývalý sudca ústredného obvodného súdu v Minsku. Dňa 6. augusta 2006 odsúdil na trest odňatia slobody aktivistu občianskej spoločnosti z Občianskej iniciatívy „Partnerstvo“ pre monitorovanie prezidentských volieb. Nikolaj Astrejko bol odsúdený na 2 roky odňatia slobody, Timofej Drančuk na 1 rok, Alexandr Šalajko a Enira Bronickaja na 6 mesiacov. V rokoch 2007, 2010, 2011 a 2012 odsúdil niekoľko aktivistov na tresty odňatia slobody, a to 20. decembra 2010 odsúdil Andreja Luhina, Serheja Kraučanku a Stanislaua Fedoraua na 10 dní odňatia slobody a Voľhu Černykovú na 12 dní odňatia slobody. Dňa 21. decembra 2010 odsúdil Mykalaja Dzemidenku na 15 dní odňatia slobody. Dňa 20. decembra 2011 odsúdil dvoch aktivistov, ktorí sa zúčastnili na akcii k výročiu udalostí z 19. decembra 2010, aktivistu Vasila Parfenkaua na 15 dní odňatia slobody a aktivistu Siarheja Pavela na 12 dní odňatia slobody.<br>Dňa 6. septembra 2012 odsúdil Aliakseja Ceplyho na 5 dní odňatia slobody za údajné kladenie odporu policajtovi v súvislosti s distribuovaním opozičných novín v strednej časti Minska.<br>Spôsob, akým viedol konanie, je jednoznačným porušením trestného poriadku. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 62. | Iauseev, Ihar Uladzimiravich<br>(Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich)<br>Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich) | ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч | ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович | Dátum narodenia: 1968<br>Adresa:<br>Minsk 220073 Kalvariiskaya 29 | Náčelník polície v Minskej oblasti (od marca alebo apríla 2015), bývalý náčelník polície vo Vicebskej oblasti, policajný generál (od roku 2013). Bývalý zástupca náčelníka polície v Minsku a veliteľ zásahovej jednotky na potláčanie nepokojov (OMON) v Minsku. Velil jednotkám, ktoré potlačili pokojnú demonštráciu 19. decembra 2010 a sám sa zúčastnil na brutálnom zásahu za čo vo februári 2011 dostal vyznamenanie a pochvalný list od prezidenta Lukašenka. V roku 2011 tiež velil jednotkám, ktoré potlačili niekoľko ďalších protestných zhromaždení politických aktivistov a pokojných občanov v Minsku. |
| 63. | Ihnatovich-Mishneva, Liudmila<br>Ignatovich-Mishneva, Liudmila | ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людміла | ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила | | Prokurátorka v Minsku, ktorá pracovala v roku 2011 na zamietnutí odvolania proti rozsudku, ktoré podali Dmitrij Daškevič a Eduard Lobov, aktivisti zoskupenia Molodoj Front (Front mládeže). Toto konanie bolo zjavným porušením trestného poriadku. |
| 66. | Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich | КАЧАНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КАЧАНОВ, Владимир Владимирович | Adresa:<br>220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya ul.)<br>Bielorusko | Poradca ministra spravodlivosti. Ako poradca ministra spravodlivosti bol zodpovedný za úlohy a činnosť ministerstva spravodlivosti Bieloruska a bieloruského súdnictva tým, že vypracúval zákony, ktoré sú represívne voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, dohliadal na prácu sudcov a prokurátorov, zamietal alebo odnímal registráciu mimovládnym organizáciám a politickým stranám, prijímal rozhodnutia proti právnikom, ktorí bránili politických väzňov, a tiež tým, že zámerne ignoroval nezákonné akty bezpečnostných služieb proti obyvateľstvu. |
| 67. | Kadzin, Raman Viktaravich<br>Kadin, Roman Viktorovich | КАДЗІН, Раман Віктаравіч | КАДИН, Роман Викторович | Dátum narodenia: 17.7.1977<br>Číslo súčasného pasu: MP3260350 | Veliaci dôstojník oddelenia zásobovania motorizovanej hliadkovacej služby zbraňami a technickým vybavením.<br>Vo februári 2011 dostal ocenenie a ďakovný list od prezidenta Lukašenka za aktívnu účasť a plnenie rozkazov počas potláčania demonštrácií 19. decembra 2010. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 68. | Kakunin, Aliaksandr Aliaksandravich<br>(Kakunin, Aliaxandr Aliaxandravich)<br>Kakunin, Aleksandr Aleksandravich<br>(Kakunin, Alexandr Alexandrovich) | КАКУНИН Александр Александрович | КАКУНІН Аляксандр, Аляксандровіч | Adresa:<br>Исправительная колония № 2<br>213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1 | Veliteľ trestaneckej kolónie IK-2 v Bobruisku, zodpovedný za neľudské zaobchádzanie s politickými väzňami A. Sannikauom a A. Bjaljackým v trestaneckej kolónii IK-2 v Bobruisku. Opozičných aktivistov v trestaneckej kolónii pod jeho vedením mučili, odopieral sa im prístup k právnikom a umiestňovali sa do samoväzby. Kakunin vyvíjal nátlak na A. Bjaljackého and A. Sannikaua, aby ich donútil podpísať žiadosť o omilostenie. |
| 69. | Kalach, Uladzimir Viktaravich<br>Kalach, Vladimir Viktorovich | КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч | КАЛАЧ, Владимир Викторович | | Riaditeľ KGB v Minsku a Minskej oblasti a bývalý námestník riaditeľa KGB pre Minsk. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Minsku. |
| 73. | Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich<br>Konoplev, Vladimir Nikolaevich | КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч | КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич | Dátum narodenia: 3.1.1954<br>Miesto narodenia: Akulinci, Mahiľovská oblasť<br>Číslo preukazu totožnosti: 3030154A124PB9<br>Adresa:<br>220114, Filimonova ul., 55/2, Minsk, Bielorusko | Má úzke väzby s prezidentom Lukašenkom, s ktorým úzko spolupracoval v 80-tych a najmä 90-tych rokoch. Podpredseda národného olympijského výboru (predseda je Alexander Lukašenko). Prezident hádzanárskej federácie, znovuzvolený v roku 2014. Bývalý predseda dolnej snemovne parlamentu. Bol jedným z hlavných aktérov zmanipulovaných prezidentských volieb v roku 2006. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 80. | Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey | КАЖЭЎНІКАЎ, Андрэйу | КОЖЕВНИКОВ, Андрей | | Riaditeľ vyšetrovacieho výboru obvodu Okťabrskij v Minsku, bývalý prokurátor v procese proti bývalým kandidátom na prezidenta Vladimirovi Neklijaevovi, Vitalymu Rimaševskému, proti členom tímu zodpovedného za volebnú kampaň Neklijaeva Andrejovi Dmitrijevovi, Alexandrovi Fedutovi a Sergejovi Vozniakovi, ako aj proti zástupkyni predsedu Mladého frontu Anastasii Položankovej. Ním predložená obžaloba bola jednoznačne a bezprostredne politicky motivovaná a bola jednoznačným porušením trestného poriadku. Zakladala sa na nesprávnej kvalifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom nebola podložená dôkazmi, preukázanými skutočnosťami a ani svedectvami svedkov. |
| 83. | Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr | ХАРЫТОН, Аляксандр | ХАРИТОН, Александр | Adresa: 220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции (10 Kollektornaya ul.) Bielorusko | Hlavný poradca odboru ministerstva spravodlivosti pre sociálne organizácie, strany a mimovládne organizácie. Od roku 2001 sa aktívne zapája do potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície tak, že osobne zamieta registráciu mimovládnych organizácií a politických strán, čo v mnohých prípadoch vedie k ich zániku. |
| 89. | Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich) | КІСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч | КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович | Adresa: Брестский областной комитет профсоюза работников государственных учреждений 224005, г. Брест, ул. К. Маркса, 19 | Bývalý predseda regionálnej volebnej komisie Brestskej oblasti počas prezidentských volieb, ktoré sa konali v roku 2010. Predseda regionálnej volebnej komisie Brestskej oblasti počas volieb do miestnej samosprávy, ktoré sa konali v marci roku 2014. Predseda prorežimnej regionálnej odborovej organizácie. Ako predseda regionálnej volebnej komisie bol zodpovedný za porušovanie medzinárodných volebných noriem počas prezidentských volieb 19. decembra 2010, ako aj za falšovanie výsledkov volieb do miestnej samosprávy v marci 2014 v Brestskej oblasti. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 94. | Kornau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Kornov, Vladimir Vladimirovich | КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | КОРНОВ, Владимир Владимирович | Adresa:<br>Суд Партизанского района г. Минска<br>220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 | Predseda súdu v minskom obvode Sovietskij, bývalý sudca mestského súdu v Minsku, ktorý schválil zamietnutie odvolania Bjaljackého. Bjaljacki sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli potláčaním v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. |
| 95. | Korzh, Ivan Aliakseevich<br>Korzh, Ivan Alekseevich | КОРЖ, Іван Аляксеевіч | КОРЖ, Иван Алексеевич | Adresa:<br>Výcvikové stredisko KGB<br>Бядули 2, 220034, Минск | Generálmajor, vymenovaný za riaditeľa výcvikového strediska KGB, bývalý riaditeľ KGB v Hrodnianskej oblasti. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Hrodnianskej oblasti. |
| 101. | Kryshtapovich, Leu Eustafievich<br>(Kryshtapovich, Leu Yeustafievich)<br>Krishtapovich, Lev Evstafievich<br>(Krishtapovich, Lev Yevstafievich) | КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч | КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич | Dátum narodenia: 1949<br>Miesto narodenia: Pekalin, okres Smolevichi, Minská oblasť<br>Adresa:<br>Научно-исследовательский отдел Белорусского государственного университета культуры<br>Minsk | Vedúci katedry pre vedecký výskum Štátnej univerzity pre kultúru a umenie (od septembra 2014). Bývalý zástupca riaditeľa informačného a analytického strediska kancelárie prezidenta, ktoré pôsobí ako jeden z hlavných zdrojov štátnej propagandy, podporuje a obhajuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. |
| 104. | Kuliashou, Anatol Nilavich<br>Kuleshov, Anatoli Nilovich | КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч | КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович | Dátum narodenia: 25.7.1959<br>Miesto narodenia: Ali-Bairamly, Azerbajdžan<br>Číslo preukazu totožnosti: 3250759A066PB3<br>Adresa:<br>220030 Minsk, K. Marx st. 3 | Poradca Výkonného výboru SNŠ na ministerstve pre boj proti organizovanej trestnej činnosti, terorizmu a drogám a pre spoluprácu v oblasti bezpečnosti a nových výziev a hrozieb. Aktívne sa zapájal do potláčania občianskej spoločnosti v Bielorusku. Ako bývalý minister vnútra velil jednotkám ministerstva vnútra, ktoré brutálne potlačili pokojnú demonštráciu 19. decembra 2010 a túto funkciu plnil s istou hrdosťou. V januári 2012 bol pridelený k záložným jednotkám. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 105. | Kuzniatsou, Ihar Nikonavich<br>Kuznetsov, Igor Nikonovich | КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавіч | КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович | | Generálmajor, bývalý riaditeľ výcvikového strediska KGB, bývalý riaditeľ KGB v Minskej oblasti a v Minsku, prevelený k záložným jednotkám. Ako osoba zodpovedná za prípravu a výcvik zamestnancov KGB bol zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. Z titulu svojich bývalých funkcií bol zodpovedný za rovnakú represívnu činnosť KGB v Minsku a v Minskej oblasti. |
| 110. | Laptsionak, Ihar Mikalaevich<br>Laptionok, Igor Nikolaevich | ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч | ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич | Dátum narodenia: 31.8.1947<br>Miesto narodenia: Minsk<br>Adresa:<br>220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Člen výboru Únie spisovateľov, ktorá podporuje režim. Zodpovedný za organizovanie šírenia falošných informácií prostredníctvom štátom kontrolovaných médií, ako aj za samotné šírenie. Ako bývalý minister pre informácie zohrával významnú úlohu pri šírení vládnej propagandy, ktorá podporuje a obhajuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. Demokratická opozícia a občianska spoločnosť sa pomocou podvrhnutých a nepravdivých informácií systematicky zobrazujú negatívnym a hanlivým spôsobom. |
| 112. | Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich | ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч | ЛОЗОВИК Николай Иванович | Dátum narodenia: 18.1.1951<br>Neviňany, Minská oblasť (Невиняны Вилейского р-на Минской обл)<br>Číslo preukazu totožnosti: 3180151H004PB2<br>Adresa:<br>220010, г.Минск, ул.Советская, 11 | Tajomník Ústrednej volebnej komisie Bieloruska.<br>Od roku 2000 bol jedným z hlavných aktérov zapojených do falšovania počas zmanipulovaných volieb a referend, najmä v rokoch 2004, 2006, 2008, 2010, 2012 a 2014. |
| 113. | Lemiashonak, Anatol Ivanavich<br>Lemeshenok, Anatoli Ivanovich | ЛЕМЯШОНАК, Анатоль Іванавіч | ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович | Dátum narodenia: 14.5.1947<br>Adresa:<br>220013, г. Минск, ул. Б. Хмельницкого 10а | Predseda Bieloruskej únie novinárov, ktorá podporuje režim. Šéfredaktor novín rady ministrov „Respublika“. Vďaka tejto pozícií jeden z najprominentnejších a najvplyvnejších predstaviteľov štátnej propagandy v printových médiách. Podporuje a obhajuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti, ktoré sa pomocou podvrhnutých informácií systematicky zobrazujú negatívnym a hanlivým spôsobom, najmä po prezidentských voľbách v roku 2010. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 116. | Liushtyk, Siarhei Anatolievich<br>(Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich)<br>Liushtyk, Sergei Anatolievich<br>(Lyushtyk, Sergey Anatolyevich) | ЛЮШТЫК, Сяргей Анатольевіч | ЛЮШТЫК, Сергей Анатольевич | Adresa:<br>Суд Первомайского района г. Минска<br>220012, г. Минск, ул. Толбухина, 9 | Sudca obvodného súdu Pervomaiskij v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty alebo tresty odňatia slobody týmto zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty: a) 14.7.2011, Vitali Struj, ekvivalent 10-dennej mzdy (35 000 BLR); b) 4.7.2011, Paval Šalamicki, 10 dní odňatia slobody; c) 20.12.2010, Tacjana Sikiryckaja, 10 dní odňatia slobody; d) 20.12.2010, Julija Drančuk, 13 dní odňatia slobody; e) 20.12.2010, Mikalaj Lapko, 12 dní odňatia slobody; f) 20.12.2010, Vadzim Pramatorav, 12 dní odňatia slobody.<br>Opakovane ukladal tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto bol zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Dňa 24. júla 2012, dokonca aj po jeho zaradení do zoznamu sankcií, uložil peňažný trest za výtržníctvo opozičnému aktivistovi Andrejovi Molčanovi, ktorého surovo zbili dvaja policajti. |
| 117. | Lomats, Zianon Kuzmich<br>Lomat, Zenon Kuzmich | ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч | ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич | Dátum narodenia: 27.1.1944, Karabani, Minská oblasť | Aktívne oslabuje demokraciu v Bielorusku. Ako bývalý predseda výboru štátnej kontroly (do 28. decembra 2010) bol jedným z hlavných aktérov prípadu Alesa Bjaljackého, jedného z najvýznamnejších obhajcov ľudských práv, ktorý vedie bieloruské centrum pre ľudské práva Vjasna a ktorý je podpredsedom FIDH. A. Bjaljacki sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli potláčaním v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 118. | Lapatka, Aliaksandr Aliaksandravich (Lapatka, Aliaxandr Aliaxandravich) Lopatko, Aleksandr Aleksandrovich (Lopatko, Alexandr Alexandrovich) | ЛОПАТКО Александр Александрович | ЛАПАТКА Аляксандр Аляксандровіч | Adresa: Исправительная колония № 9 213410, г. Горки, ул. Добролюбова, 16 | Veliteľ trestaneckej kolónie IK-9 v meste Gorki, zodpovedný za neľudské zaobchádzanie s D. Daškevičom vrátane mučenia a zabraňovania prístupu k právnemu zastupovaniu. Lopatko zastával kľúčovú pozíciu v trestaneckej kolónii, v ktorej bol Daškevič zadržiavaný a v ktorej bol na politických väzňov vrátane p. Daškeviča vyvíjaný psychologický nátlak vrátane odopierania spánku a izolácie. |
| 119. | Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich | ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч | ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич | Dátum narodenia: 30.8.1954 Miesto narodenia: Kopys, Vicebská oblasť Adresa: Резиденция Президента Республики Беларусь г. Минск, ул.Кирова, д.43 | Prezident Bieloruskej republiky. |
| 121. | Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich | ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч | ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович | Dátum narodenia: 28.11.1975 Adresa: Администрация президента Республики Беларусь 220016, Минск, Маркса 38 | Asistent/poradca prezidenta pre záležitosti národnej bezpečnosti. V máji 2013 ho otec vymenoval za spoločného dozorného úradníka bielorusko-ruskej komisie pre vývoz potaše. Ako jeden z najbližších spolupracovníkov svojho otca zohráva kľúčovú úlohu v represívnych opatreniach proti demokratickej opozícii a občianskej spoločnosti. Ako kľúčový člen Štátnej bezpečnostnej rady bol zodpovedný za koordináciu represívnych opatrení proti demokratickej opozícii a občianskej spoločnosti, najmä za zákrok proti demonštrácii 19. decembra 2010. |
| 122. | Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich | ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч | ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович | Dátum narodenia: 12.8.1971 Číslo preukazu totožnosti: 3120871A074PB7 | Veliteľ osobitného pluku ministerstva vnútra v meste Minsk. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Velil jednotkám, ktoré potlačili pokojnú demonštráciu 19. decembra 2010, za čo vo februári 2011 dostal vyznamenanie a pochvalný list od prezidenta Lukašenka. V júni 2011 tiež velil jednotkám, ktoré potlačili pokojné zhromaždenie občanov v Minsku. Pluk pod jeho velením získal 7. mája 2014 ako čestné uznanie vlajku ministerstva vnútra. |
| 124. | Makei, Uladzimir Uladzimiravich<br>(Makey, Uladzimir Uladzimiravich)<br>Makei, Vladimir Vladimirovich<br>(Makey, Vladimir Vladimirovich) | МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч | МАКЕЙ, Владимир Владимирович | Dátum narodenia: 5.8.1958,<br>Hrodnianska oblasť<br>Číslo preukazu totožnosti: 3050858A060PB5<br>Adresa:<br>Ministerstvo zahraničných vecí<br>ул. Ленина, 19, Минск 220030 | Minister zahraničných vecí, bývalý vedúci prezidentskej kancelárie.<br>Ako vedúci prezidentskej kancelárie, bol považovaný za druhú najsilnejšiu postavu režimu, a bol teda zodpovedný za organizáciu zmanipulovaných volieb v rokoch 2008 a 2010 a za následné potlačenie pokojných demonštrantov. |
| 127. | Maslakou, Valery Anatolievich<br>Maslakov, Valeri Anatolievich | МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч | МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Riaditeľ výboru KGB pre vojenské spravodajské informácie. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 133. | Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich | МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч | МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович | Dátum narodenia: 18.10.1954<br>Miesto narodenia: Kosuta, Minská oblasť<br>Adresa:<br>ul. Gvardeiskaya, 16-17 | Predseda Ústavného súdu a bývalý generálny prokurátor, ktorý sa zapája do potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Vo svojej bývalej funkcii bol v období rokov 2004 až 2008 jednou z hlavných postáv zapojených do potláčania demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. Od jeho vymenovania na Ústavný súd v roku 2008 verne vykonáva represívne politiky režimu a schvaľuje represívne zákony, aj keď predstavovali porušenie ústavy. |
| 135. | Morozau, Viktar Mikalaevich<br>Morozov, Viktor Nikolaevich | МАРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч | МОРОЗОВ, Виктор Николаевич | Adresa:<br>Прокуратура Гродненской области<br>г.Гродно, 230012, ул.Доватора, 2а | Prokurátor Hrodnianskej oblasti. Zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 136. | Motyl, Tatsiana Iaraslavauna<br>(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna)<br>Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna) | МОТЫЛЬ, Таццяна Яраславаўна | МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна | Adresa:<br>Суд Первомайского района г. Минска<br>220042, г. Минск, Проспект газеты „Правда“, 27 | Sudkyňa okresného súdu Moskovskij v Minsku.<br><br>Bola priamo zapojená do potláčania pokojných demonštrácií zo strany súdnej moci 19. decembra 2010. Dňa 10. januára 2011 odsúdila aktivistu Frontu mládeže Juliana Misiukeviča na 12 dní trestu odňatia slobody, 21. januára 2011 aktivistu občianskej spoločnosti Usevalada Šašarina na 9 dní trestu odňatia slobody a 31. januára 2011 aktivistu občianskej spoločnosti Cimafeja Atranšankava na 9 dní trestu odňatia slobody.<br><br>Dňa 27. decembra 2010 odsúdila aj obhajcu ľudských práv Michaila Mackeviča na 10 dní trestu odňatia slobody a 20. januára 2011 aktivistu občianskej spoločnosti Valera Siadova na 12 dní trestu odňatia slobody, oboch za účasť na akcii na podporu politických väzňov. Bola tiež priamo zapojená do potláčania aktivistov občianskej spoločnosti zo strany súdnej moci v roku 2011. Dňa 4. júla 2011 odsúdila Antona Glinisteho na 10 dní trestu odňatia slobody a 7. júla 2011 Andreia Ignatčyka na 10 dní trestu odňatia slobody. Bola tiež priamo zapojená do potláčania politických aktivistov zo strany súdnej moci v roku 2012.<br><br>Dňa 22. februára 2012 odsúdila prominentného politického aktivistu Pavela Vinagradova na 10 dní trestu odňatia slobody, a 10. apríla 2012 naňho uvalila aj preventívny policajný dozor na dobu dvoch rokov. Dňa 23. marca 2012 odsúdila politických aktivistov z hnutia „Revolúcia cez sociálne siete“ Michasa Kostku a Anastasiu Šuleikovú na 5 dní trestu odňatia slobody.<br><br>Anastasiu Šuleikovú odsúdila 21. apríla 2012 na 10 dní trestu odňatia slobody.<br><br>Dňa 24. mája 2012 odsúdila aktivistu „Frontu mládeže“ Uladzimira Jaromenaka na 10 dní trestu odňatia slobody, 25. mája 2012 aktivistu Zmicera Kremeneckiho na 10 dní trestu odňatia slobody a 26. mája 2012 aktivistu Ramana Vasilieva na 12 dní trestu odňatia slobody. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Dňa 22. júna 2012 odsúdila redaktora „Eurorádia“ Pavala Sverdlova na 15 dní trestu odňatia slobody. Aktivistku Kacjarinu Halickú odsúdila 18. júla 2012 na 10 dní trestu odňatia slobody. Dňa 8. a 9. novembra 2012 znovu odsúdila aktivistov „Frontu mládeže“ Uladzimira Jaromenaka a Ramana Vasilieva na 15 dní trestu odňatia slobody. Aktivistu Aliaksandra Jaraševiča odsúdila 7. mája 2013 na 12 dní trestu odňatia slobody. Spôsob, akým proces viedla, bol jasným porušením trestného poriadku. Umožnila, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré sa netýkali obvinených osôb. Dňa 6. augusta 2014 odsúdila aktivistu Olega Korola na 10 dní administratívneho zaistenia bez toho, aby mu dala možnosť prehovoriť na súde; namiesto toho vyhlásila: „Viem, že prijímate svoju vinu“. |
| 137. | Navumau, Uladzimir Uladzimiravich<br>Naumov, Vladimir Vladimirovich | НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч | НАУМОВ, Владимир Владимирович | Dátum narodenia: 7.2.1956<br>Miesto narodenia: Smolensk (Rusko) | Nepodnikol kroky na vyšetrenie prípadu nevyriešeného zmiznutia Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister vnútra a tiež bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby. Ako minister vnútra bol až do svojho odchodu z funkcie zo zdravotných dôvodov 6. apríla 2009 zodpovedný za potláčanie pokojných demonštrácií.<br>Prezidentská kancelária mu poskytla rezidenciu v nomenklatúrnom obvode Drozdy v Minsku. V októbri 2014 mu prezident Lukašenko udelil rad „za zásluhy“ III. stupňa. |
| 142. | Padabed, Iury Mikalaevich<br>(Padabed, Yury Mikalaevich)<br>Podobed, Iuri Nikolaevich<br>(Podobed, Yuri Nikolaevich) | ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч | ПОДОБЕД, Юрий Николаевич | Dátum narodenia: 5.3.1962<br>Miesto narodenia: Sluck (Minská oblasť)<br>Adresa:<br>ul. Beruta, 15-62 (2 korp)<br>Číslo preukazu totožnosti: 3050362A050PB2<br>Číslo pasu: MP2272582 | Veliteľ bezpečnostnej služby holdingovej spoločnosti Triple Jurija Čiža, bývalý veliteľ jednotky zvláštneho nasadenia ministerstva vnútra. Ako veliteľ vnútorných poriadkových jednotiek bol priamo zodpovedný za násilné potlačenie pokojných demonštrácií, najmä v rokoch 2004 a 2008, a bol do neho priamo zapojený. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 148. | Piakarski, Aleh Anatolievich<br>Pekarski, Oleg Anatolievich | ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч | ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич | Číslo preukazu totožnosti: 3130564A041PB9 | Aktívne sa zapájal do potláčania občianskej spoločnosti v Bielorusku. Ako bývalý prvý námestník ministra vnútra (do decembra 2012) bol zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. Plukovník v zálohe. |
| 152. | Praliaskouski, Aleh Vitoldavich<br>Proleskovski, Oleg Vitoldovich<br>(Proleskovsky, Oleg Vitoldovich) | ПРАЛЯСКОЎСКІ, Алег Вітольдавіч | ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович | Dátum narodenia: 1.10.1963<br>Miesto narodenia: Zagorsk<br>(Sergijev Posad/Rusko) | Bývalý minister pre informácie (z funkcie odišiel v júni 2014), bývalý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie, bývalý vedúci generálneho riaditeľstva pre ideologické otázky v prezidentskej kancelárii, bývalý riaditeľ strediska pre analýzu a informácie v prezidentskej kancelárii.<br>Bol jedným z hlavných zdrojov a hlasov štátnej propagandy a ideologickej podpory režimu. Bol povýšený do funkcie ministra a naďalej je výrečným propagandistom a podporovateľom aktov režimu voči demokratickej opozícii a občianskej spoločnosti. |
| 156. | Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich<br>Radkov, Aleksandr Mikhailovich | РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч | РАДЬКОВ, Александр Михайлович | Dátum narodenia: 1.7.1951<br>Miesto narodenia: Votnia, Mahiľovská oblasť<br>Číslo preukazu totožnosti: 3010751M102PB0 | Bývalý poradca prezidenta Lukašenka (od 18. mája 2015), bývalý prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie, bývalý minister školstva.<br>Zavrel Európsku univerzitu humanitných vied, nariadil potlačenie študentskej opozície a organizoval študentov tak, aby ich prinútil voliť za režim. Zohrával aktívnu úlohu pri organizácii sfalšovaných volieb v rokoch 2008, 2010 a 2012 a v následnom potlačení pokojných demonštrantov v rokoch 2008 a 2010. Je veľmi blízky prezidentovi Lukašenkovi. Stojí na čele organizácie Belaja Rus, ktorá je hlavnou ideologickou a politickou organizáciou režimu. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 161. | Rusak, Viktar Uladzimiravich<br>Rusak, Viktor Vladimirovich | РУСАК, Віктар Уладзіміравіч | РУСАК, Виктор Владимирович | Dátum narodenia: 4.5.1955<br>Miesto narodenia: Minsk<br>Adresa:<br>Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь<br>220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11 | Poslanec dolnej snemovne parlamentu, podpredseda stáleho výboru pre národnú bezpečnosť, podpredseda výboru pre národnú bezpečnosť. Bývalý riaditeľ výboru KGB pre hospodársku bezpečnosť.<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 163. | Saikouski Valeri Yosifavich<br>Saikovski Valeri Yosifovich | САЙКОЎСКІ, Валерый Іосіфавіч | САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович | Dátum narodenia: 1977<br>Adresa:<br>220035 Minsk, ul. Saperov. 7 | Od januára 2012 je vymenovaný za zástupcu vedúceho oddelenia vyšetrovacej komisie v Minsku. Ako prokurátor obvodného súdu Pervomajski v Minsku sa zaoberal procesom s Alesom Bjaljackim, jedným z najpoprednejších obhajcov ľudských práv, ktorý je vedúcim bieloruského centra pre ľudské práva „Vjasna“ a podpredsedom Medzinárodnej federácie pre ľudské práva (FIDH). Obvinenia, ktoré prokurátor v konaní predložil, boli jasne a bezprostredne politicky motivované a boli zjavným porušením trestného poriadku. Bjaljacki sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli potláčaním v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. |
| 166. | Sauko, Valery Iosifavich<br>Savko, Valeri Iosifovich | САЎКО, Валерый Іосіфавіч | САВКО, Валерий Иосифович | Adresa:<br>230023 Hrodna,<br>vul. Ozheshko, 1 | Šéf hrodnianskej pobočky odborov, ktoré podporujú režim. Bývalý predseda regionálnej volebnej komisie v Hrodnianskej oblasti počas prezidentských volieb, ktoré sa konali v roku 2010, a volieb do miestnej samosprávy v marci 2014. Ako predseda regionálnej volebnej komisie bol zodpovedný za porušovanie medzinárodných volebných noriem počas prezidentských volieb 19. decembra 2010, ako aj za falšovanie výsledkov volieb do miestnej samosprávy v marci 2014 v Hrodnianskej oblasti. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 167. | Shaeu, Valiantsin Piatrovich<br>(Shayeu, Valyantsin Piatrovich)<br>Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich) | ШАЕЎ, Валянцін Пятровіч | ШАЕВ, Валентин Петрович | Adresa:<br>220034 Minsk, vul. Frunze, 19 | Člen bezpečnostnej rady štátu, predseda vyšetrovacej komisie, bývalý podpredseda vyšetrovacej komisie, bývalý prokurátor homeľskej oblasti. Zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. |
| 168. | Shahrai, Ryta Piatrouna<br>Shagrai, Rita Petrovna | ШАГРАЙ, Рнта Пятроўна | ШАГРАЙ, Рита Петровна | Adresa:<br>Суд Заводского района г. Минска<br>220107, г. Минск, пр. Партизанский, 75А | Predsedníčka obvodného súdu Zavodskoj v Minsku (od roku 2014), bývalá podpredsedníčka obvodného súdu Partizanskij v Minsku, bývalá sudkyňa obvodného súdu Oktiabrskij v Minsku.<br>Bola priamo zapojená do potláčania pokojných demonštrácií zo strany súdnej moci 19. decembra 2010. Dňa 20. decembra 2010 odsúdila aktivistov občianskej spoločnosti Alesa Sobala, Maksima Hrišela a Kastancina Čuficova na 10 dní odňatia slobody a Siarheja Kardymona na 15 dní odňatia slobody. Aktivistu Artura Zauharodného odsúdila 7. júla 2011 na 13 dní odňatia slobody. Dňa 12. októbra 2012 odsúdila aktivistov Aleha Korbana a Uladzimira Siarheeua na 5 dní odňatia slobody. Spôsob, akým proces viedla, bol jasným porušením trestného poriadku. Umožnila, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré sa netýkali obvinených osôb. |
| 169. | Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich) | ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч | ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич | Adresa:<br>Исправительная колония № 17<br>213004, г. Шклов, ул. 1-я Заводская д. 8 | Kapitán, veliteľ operačnej jednotky trestaneckej kolónie IK-17 v Šklove. Vyvíjal nátlak na politických väzňov tým, že im upieral právo na korešpondenciu, a používal vyhrážky na získanie ich priznaní. Priamo zodpovedný za porušenie ľudských práv politických väzňov a opozičných aktivistov tým, že proti nim používal kruté, neľudské a ponižujúce zaobchádzanie alebo tresty. Jeho konanie bolo priamym porušením medzinárodných záväzkov Bieloruska v oblasti ľudských práv. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 173. | Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich) | ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч | ШЕЙМАН, Виктор Владимирович | Dátum narodenia: 26.5.1958<br>Miesto narodenia: Hrodnianska oblasť<br>Adresa:<br>Управление Делами Президента<br>ул. К.Маркса, 38<br>220016, г.Минск | Vedúci oddelenia manažmentu v rámci prezidentskej kancelárie. Zodpovedný za nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý tajomník bezpečnostnej rady. Šejman ostal osobitným asistentom/poradcom prezidenta. |
| 174. | Shastakou, Iury Valerievich (Shastakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich) | ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч | ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич | Adresa:<br>Суд Московского района г. Минска<br>220042, г. Минск, Проспект газеты „Правда“, 27 | Sudca a zástupca predsedu obvodného súdu Moskovskij v Minsku.<br>Bol priamo zapojený do potláčania pokojných demonštrácií zo strany súdnej moci 19. decembra 2010. Dňa 20. a 27. decembra 2010 odsúdil aktivistov občianskej spoločnosti Iľju Vasilieviča, Nadzeju Čajuchovú, Tacianu Radzeckaju, Siarheja Kanapackiho a Voľhu Damaradovú na 10 dní trestu odňatia slobody. Dňa 20. decembra 2011 odsúdil aktivistu Siarheja Kanapackého za pripomenutie výročia represie z 19. decembra 2010. Spôsob, akým viedol konanie, je jednoznačným porušením trestného poriadku. Umožnil, aby sa použili dôkazy a svedectvá, ktoré boli v súvislosti s obvineným irelevantné. |
| 175. | Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich) | ШУГАЕЎ, Сяргей Михайлавіч | ШУГАЕВ, Сергей Михайлович | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Riaditeľ divízie kontrarozviedky KGB a bývalý zástupca riaditeľa kontrarozviedky KGB. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 177. | Shykarou, Uladzislau Aleksandravich<br>Shikarov, Vladislav Aleksandrovich | ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Аляксандравіч | ШИКАРОВ, Владислав Александрович | Adresa:<br>Суд Железнодорожного района города Витебска<br>210001, г. Витебск, ул. Кирова,16 | Sudca obvodného súdu Železnodorožnyj vo Vicebsku. Počas odvolacieho súdneho konania odsúdil niekoľkých demonštrantov aj napriek tomu, že súd prvého stupňa ich neuznal za vinných. Zodpovedný za vykonávanie politicky motivovaných administratívnych a trestnoprávnych sankcií voči zástupcom občianskej spoločnosti vrátane politického aktivistu Siarheja Kavalenku. |
| 179. | Siankevich, Eduard Aliaksandravich<br>Senkevich, Eduard Aleksandrovich | СЯНЬКЕВІЧ, Эдуард Аляксандравіч | СЕНЬКЕВИЧ, Эдуард Александрович | Dátum narodenia: 15.4.1952<br>Miesto narodenia: Slonim, Hrodnianska oblasť<br>Adresa:<br>Палата представителей Национального собрания Республики Беларусь<br>220010, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Советская, 11 | Člen dolnej snemovne parlamentu, zástupca predsedu stáleho právneho výboru, bývalý prokurátor Mahiľovskej oblasti. Zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti po voľbách v decembri 2010. |
| 180. | Siarheenka, Ihar Piatrovich<br>Sergeenko, Igor Petrovich<br>(Sergeyenko, Igor Petrovich) | СЯРГЕЕНКА, Ігар Пятровіч | СЕРГЕЕНКО, Игорь Петрович | Dátum narodenia: 14.1.1963<br>Miesto narodenia: Stolica, Vicebská oblasť<br>Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Prvý zástupca riaditeľa KGB, bývalý riaditeľ KGB v Mahiľovskej oblasti. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Mahiľovskej oblasti a v Bielorusku. |
| 184. | Sirenka, Viktar Ivanavich<br>Sirenko, Viktor Ivanovich | СІРЭНКА, Віктар Іванавіч | СИРЕНКО, Виктор Иванович | Dátum narodenia: 4.3.1962<br>Miesto narodenia: Borisov, Minská oblasť<br>Číslo preukazu totožnosti: 3040362B062PB7<br>Číslo pasu: MP2249974 (vydaný 30.3.2007)<br>Adresa:<br>ул. Лобанка, 81, кв. 19, 220000, г. Минск | Zástupca guvernéra Minskej oblasti (od januára 2015), bývalý predseda Výboru pre zdravotnú starostlivosť mesta Minsk a bývalý hlavný chirurg pohotovostnej nemocnice v Minsku. Neprotestoval proti únosu prezidentského kandidáta Nekliajeva, ktorého previezli do jeho nemocnice po tom, čo ho 19. decembra 2010 surovo zbili, a tým, že skutok nenahlásil polícii, spolupracoval s neznámymi páchateľmi. Na základe takejto nečinnosti bol povýšený. Ako predseda výboru pre zdravotnú starostlivosť mesta Minsk je zodpovedný za dohľad nad využívaním zdravotníckych inštitúcií na účely potláčania ľudských práv. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 187. | Slizheuski, Aleh Leanidavich<br>Slizhevski, Oleg Leonidovich | СЛІЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч | СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович | Dátum narodenia: 16.8.1972<br>Miesto narodenia: Hrodna<br>Adresa:<br>220004, г.Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya ul.) 220004 Minsk,<br>Bielorusko | Minister spravodlivosti, člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) a bývalý vedúci odboru ministerstva spravodlivosti pre sociálne organizácie a politické strany. Ako člen ÚVK bol zodpovedný za porušovanie medzinárodných volebných noriem, ku ktorému dochádza počas volieb od roku 2007. Vďaka svojim funkciám na ministerstve spravodlivosti a kontrole nad súdnictvom sa aktívne zapája do potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície tým, že odmieta registrovať mimovládne organizácie a politické strany, čo v mnohých prípadoch vedie k ich zániku. |
| 188. | Smalenski, Mikalai Zinouevich<br>Smolenski, Nikolai Zinovievich | СМАЛЕНСКІ, Мікалай Зіноўевіч | СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич | | Zástupca riaditeľa Centra pre boj proti terorizmu SNŠ a bývalý námestník riaditeľa KGB, ktorý zodpovedal za zamestnancov a organizáciu ich úloh. Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 196. | Talstashou, Aliaksandr Alehavich<br>Tolstashov, Aleksandr Olegovich | ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч | ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Riaditeľ výboru KGB pre ochranu ústavného poriadku a boj proti terorizmu.<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 201. | Traulka Pavel | ТРАЎЛЬКА, Павел | ТРАУЛЬКО, Павел | Adresa:<br>220034, г. Минск, ул. Фрунзе, 5 | Podplukovník, bývalý agent vojenskej kontrarozviedky KGB (v súčasnosti vedúci tlačového oddelenia vyšetrovacieho výboru Bieloruska). Falšoval dôkazy proti opozičným aktivistom a používal vyhrážky na získanie ich priznaní v detenčnom centre KGB v Minsku po potlačení povolebnej protestnej demonštrácie v Minsku 19. decembra 2010. Bol priamo zodpovedný za použitie krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania alebo trestov a upieranie práva na spravodlivý proces. Jeho konanie bolo priamym porušením medzinárodných záväzkov Bieloruska v oblasti ľudských práv. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 202. | Trutka, Iury Igorevich<br>(Trutka, Yury Igorevich)<br>Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich | ТРУТКА, Юрый Ігаравич | ТРУТКО, Юрий Игоревич | Adresa:<br>Исправительная колония № 2<br>213800, г. Бобруйск, ул. Сикорского, 1<br>Ul. Sikorskogo 1<br>213800 Bobruisk | Zástupca veliteľa trestaneckej kolónie IK-2 v Bobruisku, zodpovedný za neľudské a kruté zaobchádzanie s politickými väzňami A. Sannikauom a A. Bjaljackým v trestaneckej kolónii IK-2 v Bobruisku. Opoziční aktivisti boli v trestaneckej kolónii pod jeho vedením mučení, odopieral sa im prístup k právnikom a umiestňovali sa do samoväzby. Trutko vyvíjal nátlak na A. Bjaljackého and A. Sannikaua, aby ich donútil podpísať žiadosť o omilostenie. |
| 204. | Tsertsel, Ivan Stanislavavich<br>Tertel, Ivan Stanislavovich | ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч | ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович | Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Námestník riaditeľa KGB zodpovedný za boj proti hospodárskej trestnej činnosti a korupcii.<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 207. | Tushynski Ihar Heraninavich<br>Tushinski Igor Geroninovich | ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч | ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович | Address:<br>220004, г. Минск, ул. Коллекторная, 10 Министерство юстиции<br>(10 Kollektornaya ul.) 220004 Minsk<br>Bielorusko | Námestník ministra spravodlivosti zodpovedný za právnu podporu inštitúcií, ktoré vypracúvajú právne a regulačné akty v oblasti hospodárskych záležitostí a zodpovedný za registráciu právnych subjektov.<br>Zodpovedný za úlohy a činnosť bieloruského ministerstva spravodlivosti a bieloruského súdnictva, ktoré sú hlavnými nástrojmi potláčania obyvateľstva, tým, že v súdnictve presadzuje štátnu propagandu, ktorá presadzuje a obhajuje potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície zamietaním alebo odnímaním registrácie mimovládnym organizáciám a politickým stranám. |
| 209. | Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich<br>(Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich)<br>Vtiurin, Andrei Aleksandrovich<br>(Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich) | УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч | ВТЮРИН, Андрей Александрович | Dátum narodenia: 1971,<br>Penza (Rusko) | Podpredseda Bezpečnostnej rady Bieloruska (od roku 2014).<br>Bývalý veliteľ ochranky prezidenta.<br>Pod jeho dohľadom sa niekoľko členov jeho služby zapojilo do výsluchu politických aktivistov po demonštráciách 19. decembra 2010. |

| | Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny | Priezvisko a meno (v bieloruštine) | Priezvisko a meno (v ruštine) | Identifikačné údaje | Odôvodnenie zaradenia do zoznamu |
|---|---|---|---|---|---|
| 210. | Vakulchyk, Valery Paulavich<br>Vakulchik, Valeri Pavlovich | ВАКУЛЬЧЫК, Валерый Паўлавіч | ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович | Dátum narodenia: 19.6.1964,<br>Brestská oblasť<br>Adresa:<br>КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17 | Riaditeľ KGB, bývalý predseda vyšetrovacej komisie, bývalý vedúci operačného a analytického strediska prezidentskej kancelárie zodpovedný za telekomunikáciu, ako aj monitorovanie, filtrovanie a kontrolovanie rôznych komunikačných kanálov, napríklad internetu, a zasahovanie do nich. Ako riaditeľ KGB bol zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. |
| 216. | Vehera, Viktar Paulavich<br>Vegera, Viktor Pavlovich | ВЕГЕРА, Віктар Паўлавіч | ВЕГЕРА, Виктор Павлович | | Bývalý prvý zástupca riaditeľa KGB, zodpovedný za kontrarozviedku. Od 1. apríla 2013 v dôchodku, pridelený k záložným jednotkám.<br>Zodpovedný za represívnu činnosť KGB voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii. Inicioval vyšetrovanie Alesa Bjaljackého, jedného z najvýznamnejších obhajcov ľudských práv, ktorý vedie bieloruské centrum pre ľudské práva Vjasna a ktorý je podpredsedom FIDH. Bjaljacki sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli potláčaním v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. |